



LA GAZZETTA

EL PERIÓDICO DEL SISTEMA ITALIA EN GUATEMALA

Guatemala, JUNIO 2019

EDICIÓN ESPECIAL

Dià de Italia

DELEGACIÓN CAMCIG
presente en Reunión de Área ACCA

PÁG.4

Arte, música y cocina para la Fiesta de Italia

PÁG.2

LAZOS DE HERMANDAD

PÁG.6

73^o ANIVERSARIO DE LA REPUBLICA:

VIVA ITALIA Y LA AMISTAD CON GUATEMALA

También este año los italianos residentes en Guatemala celebrarán el aniversario del nacimiento de la República. Celebración por excelencia para el pueblo italiano que hace 74 años eligió a la República de forma legal y pacífica brindando al mundo la prueba que Italia ya era un País maduro para la Democracia. El 2 de junio de 1946 es una fecha emblemática e histórica para mi País porque desde ese día dieron inicio los trabajos para redactar la Carta Constitucional, texto que contiene los principios y valores fundamentales, como por ejemplo la maravillosa sensación de pertenencia a un estado por medio de una libre y consciente elección; el ejercicio de la soberanía pertenece al pueblo y nos convierte en ciudadanos y no en súbditos, pero sobre todo el reconocimiento de la república como un bien común, un bien de todos, sin excluir a ninguno.

Para celebrar este maravilloso aniversario todas las organizaciones parte del Sistema Italia que operan en Guatemala y a las que tengo el honor de coordinar, este año también organizarán una serie de actividades y eventos conmemorativos que representarán a Italia, en particular a los sectores de punta del vivir a la italiana como el Arte, el Idioma, la Empresa, la Cocina, la Música, el Diseño y la Innovación. En estos eventos se podrán degustar algunos platos típicos de la Cocina italiana preparados para la ocasión por uno de los más importantes Chef de Italia, el Maestro Bruno Brunori, así como a preparar la verdadera Pizza, patrimonio inmaterial de la Humanidad por la UNESCO, el multi Campeón mundial, Duilio Girotti; admirar los productos entre los más emblemáticos del Design Made in Italy; y el 4 de junio a escuchar a uno de los grupos de Jazz más famosos del mundo, el Ial-sax Quartet del Maestro Gianni Oddi que deleitará al público del Gran Centro Cultural Miguel Angel Asturias con las notas más célebres de las bandas sonoras del Maestro Ennio Morricone.

El 2 de junio representa además una fecha que permite evaluar el estado de las relaciones generales entre mi País y Guatemala, dos Países unidos por antiguos lazos. Sin lugar a dudas, los indicadores económico-comerciales y políticos confirman la fraternal amistad entre los dos Países a la que ha



contribuido el incesante trabajo de las entidades del Sistema Italia así como todos los italianos residentes en Guatemala. En el sector de la cooperación al desarrollo, Italia mantiene el compromiso de colaborar con el sistema judicial guatemalteco en la lucha cotidiana a la corrupción y a la impunidad al igual que a la implementación de nuevos modelos de atención integral a los jóvenes en conflicto con la ley. Existen además otros sectores como la Agricultura, el Empoderamiento de las Mujeres y la Salud en los cuales Italia está trabajando de forma fructífera al lado de las instituciones - públicas y privadas - y con la población guatemalteca para garantizar el bienestar social.

Gracias al incesante trabajo de la Camera de Comercio e Industria italo-guatemalteca CAMCIG dirigido sobre todo a la promoción de los productos italianos en Guatemala y de los productos guatemaltecos en Italia, nuestros dos Países en el curso del trienio 2016-2018, respecto al trienio precedente, pueden contar con una balanza de pagos sana y equilibrada. De hecho, los datos confirman el aumento de las exportaciones italianas hacia Guatemala del 11 por ciento y las importaciones de productos guatemaltecos hacia el Bello País del 15 por ciento, posicionándose en el segundo lugar de la Unión Europea como destino privilegiado de los productos guatemaltecos.

En el sector de la Cultura Guatemala e Italia son Países hermanos que la Historia obliga a un destino común: proteger, tutelar, conservar y sobre todo promocionar sus inmensos patrimonios culturales y artísticos para heredarlos a las futuras generaciones. En este sentido quiero subrayar la perfecta colaboración entre el Instituto Italiano de Cultura, el Ministerio de Cultura y Deportes y las más destacadas Universidades del País, para promover y presentar hacia el final de 2019 artistas, literatos, músicos italianos y guatemaltecos en importantes eventos o festivales y celebrar los 500 años de la muerte de uno de los más célebres genios de la Historia, el italiano Leonardo da Vinci.

Viva Italia y la histórica amistad con Guatemala y su hermosa gente.

Edoardo Pucci
Embajador de Italia

Viva Italia



VESUVIO
PIZZA COMO DEBE SER

DOMICILIO
2323 • 2323



C
O
M
E
R
C
I
O

ARTE, MÚSICA Y COCINA PARA LA FIESTA DE ITALIA

Italia celebra su Fiesta Nacional del 2 de Junio con una serie de citas culturales imperdibles.

El tradicional concierto para Italia tendrá este año por protagonista al renombrado cuarteto de saxofones **Ialsax Quartet**, liderado por el gran Gianni Oddi, solista de fama internacional y colaborador de muchos años del mismo Maestro Ennio Morricone. Ialsax se exhibe el martes 4 de junio en la Gran Sala del Teatro Nacional (plateas: Q100, Balcones: Q50. Boletos disponibles en Klickicket.com) presentando un hermoso programa que varía entre clásica, jazz, contemporáneo y – no podían faltar – los célebres éxitos cinematográficos de Morricone.

Otra gran excelencia italiana, la gastronomía, estará presente con dos representantes de gran calibre: el chef internacional **Bruno Brunori** y el campeón mundial de pizza clásica **Duilio Giroto**, que en el Instituto Italiano de Cultura, los días 5 y 6 de junio, ofrecerán dos exclusivos talleres dedicados a la pasta rellena y a la “pizza y pan hechos en casa”, respectivamente. Reserve los últimos lugares disponibles comunicándose al 2366 8394 y 96.

El mes de Italia reunirá por primera vez a dos grandes artistas del Belpaese que viven y trabajan en el país. **Maurizio Colombo**, pintor ecléctico, genial y anticonformista, y **Marino Cattelan**, fotógrafo extraordinario del universo indígena y

de las tradiciones que se están perdiendo, protagonizan la exposición **Los Gestos del Alma y la Utopía**, del 6 al 30 de junio en el Museo de Arte Moderno “Carlos Mérida” (inauguración: martes 11, 19.30 Hrs).

Los amantes del violín están invitados – finalmente – a la presentación del gran virtuoso **Domenico Nordio**, acompañado por la Orquesta Festival dirigida por el Mtro. Ricardo Del Carmen, el 19 de junio a las 19:45 en el Auditorium J.B. Gutiérrez de la Universidad Francisco Marroquín (información: <https://conciertos.ufm.edu>).

¡Están cordialmente invitados a celebrar a Italia y su cultura con nosotros!

Matteo Cattaneo

Jazz, clásica y más
IALSAX QUARTET EN CONCIERTO
en el marco del XV Festival de Junio y del Día de Italia

4 junio / 19 hrs.
Gran Sala "Efraín Recinos"

platea Q100 - balcones Q50
boletos a la venta en klickickets.com y en taquilla el día del evento

ISTITUTO italiano DI CULTURA CITA DEL GUATEMALA

15 FESTIVAL DE JUNIO CENTRO CULTURAL MIGUEL ÁNGEL RIVERA

GUATEMALA

TEATRO NACIONAL CENTRO CULTURAL MIGUEL ÁNGEL RIVERA

ALTA GASTRONOMÍA ITALIANA

2 TALLERES:
miércoles 5 y jueves 6 junio

Participación con previa inscripción:
[cursos.iicguatemala@esteri.it](mailto: cursos.iicguatemala@esteri.it)
TELS. 23668394/96. CUPO LIMITADO

DUILIO GIROTTO
Maestro pizzalero y CAMPEÓN MUNDIAL de pizza clásica

CHEF BRUNO BRUNORI
Chef Internacional y Embajador del gusto italiano en el mundo

ISTITUTO italiano DI CULTURA CITA DEL GUATEMALA

#VIVERE ALL'ITALIANA

LOS GESTOS DEL ALMA Y LA UTOPIÍA

CATTELAN
COLOMBO
ARTE ITALIANO

Exposiciones antológicas de Marino Cattelan y Maurizio Colombo en el marco de las celebraciones del Día de Italia

Inauguración martes 11 de junio 7:30 pm

Museo Nacional de Arte Moderno **Carlos Merida**

Exposición abierta del 6 a 30 de junio

ISTITUTO italiano DI CULTURA CITA DEL GUATEMALA

GUATEMALA

AGENDA CULTURAL JUNIO 2019

DA Società Dante Alighieri
3ª Avenida 9-08 zona 10
Teléfono: 2361-6709

ISTITUTO italiano DI CULTURA CITA DEL GUATEMALA
16 calle 2-55, zona 10
PBX 2366 8394/96
www.iicguatemala.esteri.it

Martes 4 de junio 17:00hrs. Sala Dante Alighieri 3ª av. 9-08 zona 10
“NABUCCO”
Vídeo-ópera de Giuseppe Verdi.

Martes 17 de junio 17:00 hrs. Sala Dante Alighieri 3ª av. 9-08 zona 10
“LA MÚSICA DEL SILENCIO”
Film de Michael Radford basado en la vida de Andrea Bocelli.

Lunes 10 de junio 18:00 hrs. Club Italiano 10ª calle 2-11, zona 10
“ENTREGA DE MEDALLAS “ARTISTA REVELACIÓN DEL AÑO”
Por la Periodista María Eugenia Gordillo (presentar invitación).

Miércoles 19 de junio- 19:45hrs. Auditorium “J.B. Gutiérrez” UFM
DOMENICO NORDIO, VIOLIN
Orquesta Festival – Ricardo del Carmen Fortuny, director musical

Lunes 10 de junio- 18hrs. sede IIC - entrada libre
CINE ITALIANO GRANDES CLÁSICOS: “LA DOLCE VITA”
De F. Fellini (1960) - subtítulos en español- clasificación B15

Martes 24 de junio 18:00 hrs. Sala Dante Alighieri 3ª av. 9-08 zona 10
“A SPANISH NIGHT”
Vídeo concierto – Plácido Domingo dirige la Filarmónica de Berlín.

Martes 11 de junio - 19:30hrs. Museo Nacional de Arte Moderno, zona 13
CATTELAN-COLOMBO. ARTE ITALIANO - LOS GESTOS DEL ALMA Y LA UTOPIÍA
Inauguración de la exposición antológica (abierta hasta el 30 de junio)

Lunes 24 de junio- 18hrs. sede IIC - entrada libre
CINE ITALIANO GRANDES CLÁSICOS: “PROFUMO DI DONNA”
De D. Risi (1974) - subtítulos en español- clasificación B15

*¡Celebremos a Italia
y su deliciosa cocina!*

FESTA DELLA REPUBBLICA

Verdi
alta cocina mediterránea

etú
PLAZA

VERDI.COM.GT f / @



**Eso que
quieres
cuesta**

levantarse
temprano



**Por eso
tenemos los
puntos más
valiosos.**



1755
www.bantrab.com.gt
APP



f Tutto Latte



tradizione italiana

JUNIO 2 | FIESTA NACIONAL ITALIA

HECHO EN GUATEMALA





C
U
L
T
U
R
A



Reunión de los Representantes de las Cámaras del Área ACCA.

DELEGACIÓN CAMCIG PRESENTE EN LA REUNIÓN DEL ÁREA ACCA

Del 22 al 25 de mayo, la Delegación de Guatemala, integrada por el Presidente Giovanni Musella y el Secretario General Gabriele Musto, participó en la Reunión de las Cámaras de Comercio Italianas del Área ACCA (América Central, Caribe y Países Andinos) en Ecuador.

En la primera parte del encuentro se realizaron unas ruedas de negocios con empresarios de Quito, así como algunas reuniones entre representantes de la Cámara de Ecuador (Representante actual del Área) y Guatemala (candidato a convertirse en el representante en 2020-2021).

Durante la Convención de Verona (12-14 de noviembre de 2018), a Guatemala se le había otorgado la Representación del Área, a través de su entonces Presidente Angelo Telò, luego del

excelente trabajo realizado por el mismo Presidente y toda la Directiva CAMCIG; a raíz de la triste y prematura muerte del Ing. Telò, la Representación regresó a estar bajo la administración de Ecuador.

En los días siguientes, se celebraron reuniones en la ciudad de Guayaquil, incluida la reunión en sesión plenaria, con todos los delegados de las 7 cámaras italianas de la zona.

La Reunión de Área confirmó la única candidatura de Guatemala a las elecciones para la Representación del Área, que se llevarán a cabo a finales del mes de octubre: por lo tanto, en este período, el Presidente saliente Giovanni Angioletti (Ecuador) mantendrá una comunicación constante con el Presidente Giovanni Musella (Guatemala) para definir el camino y las estrategias

para integrarse más y crear nuevas oportunidades de negocios para los asociados a las cámaras del Área ACCA.

En este sentido, una de las propuestas lanzadas por el presidente Giovanni Musella es la de organizar eventos de networking con miembros tanto en forma presencial, como virtual a través de videoconferencias. Además, se habló de la posibilidad de lanzar una Aplicación de las Cámaras Italianas, que podría servir tanto a los miembros locales como a los del área (CAMCIG está desarrollando un proyecto con la Universidad Landívar para tratar de presentarlo en la próxima Convención de Treviso, del 26 al 29 de octubre).

La intención de crear más oportunidades de negocios para los miembros de las cámaras italianas

es grande, y además de lo mencionado en el párrafo anterior, se organizará una misión para los empresarios interesados en visitar compañías en la región del Véneto en la Convención de Treviso: en el sector agroalimentario (Treviso), turismo (Venecia) y de Innovación (Padua).

Es por esto que, invitamos a las empresas interesadas a ponerse en contacto con nosotros, para que podamos proporcionarles más información sobre estos y otros proyectos, escribiendo un correo a: admin@camcig.org; de esta forma podrán tener oportunidades de reuniones B2B y visitas a empresas e instituciones locales organizadas en el contexto de la Región del Véneto a fines de octubre del 2019, entre otras.]

Gabriele Musto

Gran bingo de la Asociación de Damas Italianas

Esta actividad tiene por objetivo recaudar fondos en beneficio de sus obras sociales, ya que la Asociación apoya las guarderías "Nazareth" en la zona 18 y "Dios con Nosotros" en la zona 12, además de brindar ayuda a niños en el área rural de Quiché. Por lo que esperamos que asistan con toda su familia a disfrutar de una alegre tarde, llena de sorpresas. ¡Habrà muchos premios!



SÁBADO, 27 DE JULIO DE 2019, CLUB ITALIANO ZONA 10, SALON EUROPA (HABRÁ PARQUEO)
HORA: 3:00 PM.
ENTRADA: Q 75 (con derecho a 1 Cartón)

LA GAZZETTA

Redacción y Coordinación:
Matteo Cattaneo

Directorio SISTEMA ITALIA

Embajada de Italia
 12 Calle 6-49, zona 14
 Tel. 2366 9271
ambasciata.guatemala@esteri.it
www.ambguatemala.esteri.it

Instituto Italiano de Cultura
 16 Calle 2-55, zona 10
 Tel. 2366 8394/96
iicguatemala@esteri.it
www.iicguatemala.esteri.it

Cámara de Comercio e Industria Italiana en Guatemala (CAMCIG)
 12 Calle 6-49, zona 14
 Tel. 2367 3869
info@camcig.org
www.camcig.org

Società Dante Alighieri
 3ª Avenida 9-08, zona 10
 Tel. 2361 6709
danteguat@gmail.com
www.danteguatemala.com

Com.It.ES Comité de los Italianos en el Extranjero
 10ª Calle 2-11, zona 10 (interior Club Italiano)
 Tel. 2360 5130
comites.gua@comitesgua.com
www.comitesgua.com

Club Italiano
 10ª Calle 2-11, zona 10
 Tel. 2495 5100
informacion@clubitaliano.org
www.clubitaliano.org

Academia Italiana de la Cocina
 Aldo Grazioso
 Tel. 2311 7200
agrazioso@gba.com.gt

Asociación de Damas Italianas
 10ª Calle 2-11, zona 10 (interior Club Italiano)
 Tel. 2495 5100
adamasitalianas@yahoo.com

Agencia Consular en Quetzaltenango
 Lic. Gianni Iannello
 Tel. 7763 0954

Agencia Italiana de Cooperación para el Desarrollo - San Salvador
 Oficina de Guatemala
 Sede Embajada de Italia
 Eleonora Banfi - Experta de Cooperación
 Tel. 57246704



Experiencia de vida y trabajo en Toscana

Desde 2017, CAMCIG, en colaboración con la Facultad de Nutrición (Área de Gastronomía) de la Universidad Francisco Marroquín, ha lanzado un proyecto para apoyar a los estudiantes que desean realizar una experiencia de vida y profesional en una empresa de la provincia de Florencia, en Toscana.

El proyecto propició la oportunidad de crear un grupo de empresarios de las ciudades de Pontassieve y Dicomano (gracias también a la colaboración con el Alcalde de Pontassieve, Monica Marini), quienes periódicamente reciben pasantes por un período de un mes y medio a tres meses; de mayo a julio.

Desde 2018 también se unió al proyecto la Facultad de Gastronomía de la Universidad de Istmo (Unis) pudiendo así participar con alumnos de noviembre a enero, del mismo año.

Para la primera mitad de 2019, serán siete los pasantes involucrados: cuatro en Pontas-

sieve (Agriturismo Il Giardino, Pasticceria Bonaiuti, Locanda Toscani Da Sempre) y tres en Dicomano (Caffè Grandangolo, Pasticceria La Dama, Restaurante Il Caldeatino e Il Forno Fratelli).

El programa permite de vivir una experiencia completamente única; inmersos en la cultura, la gastronomía y el estilo de vida italiano: en algunos casos se organizan cenas "guatemaltecas" (en colaboración con "Ron Zacapa") para completar este intercambio cultural que creará nuevas

amistades y oportunidades de negocios entre estos dos países. El proyecto se presentó a la Red de Cámaras Italianas del Área ACCA en donde se planteó el poder expandirlo a otras universidades e individuos interesados en realizar una experiencia del "Vivere all'Italiana".

Jessica Flores



Pasticceria Bonaiuti

Tuttofood 2018



Nuevamente Guatemala se hizo presente en la feria internacional de B2B para los alimentos y bebidas organizada por Fiera Milano, la cual se llevó a cabo del 6 al 9 de mayo en Milán, Italia. En tan sólo siete ediciones la feria se ha convertido en la plataforma ideal para presentar diferentes productos alimenticios a los mercados nacionales e internacionales.

Hubo alrededor de 82,551 operadores presentes, de los cuales el 21 por ciento eran extranjeros provenientes de 143 países que se reunieron con 3 mil 79 marcas italianas y de otros países presentes. Adicionalmente se contó con la presencia de más de 1,400 periodistas y 325 bloggers italianos y extranjeros acreditados. Además de los pabellones y los stands

donde se exhibieron productos tradicionales junto con otras novedades, se tuvo más de 250 eventos paralelos.

Esta feria se reconoce por ser exclusivo para reuniones B2B, además que es un evento único en este sector en Italia; incluye embutidos, carnes, quesos, pastas, repostería, panadería, bebidas, mariscos y congelados.

La delegación de Guatemala fue conformada por las siguientes empresas: Vinoteca, MAVA, Comercializadora AZ, Trefra Group y Unispice. Esta edición estuvo dedicada a la calidad de la innovación de alimentos y productos, pero también a la salud, nutrición y sostenibilidad. La próxima cita con Tuttofood será del 17 al 20 de mayo de 2021.

Jessica Flores

ITALCUCINE
GUATEMALA

Arrital
K_culture

2333-6059
aalejos@italcucinegt.com



**SOCIETÀ
DANTE ALIGHIERI**



COMITATO DE GUATEMALA

**INICIO
CURSOS DE ITALIANO**



JUNIO 2019

- SÁBADO 22
- LUNES 24
- MARTES 25

NIVELES:

- PRINCIPIANTES
 - INTERMEDIOS
 - AVANZADOS
- P.L.I.D.A.**

Certificación del conocimiento del idioma italiano como lengua extranjera, según la escala del Quadro comune europeo di riferimento per la conoscenza delle lingue (QCER).

INFORMACIÓN: SOCIETÀ DANTE ALIGHIERI

Tel.: 2361-6709 / 2361-6717

E-mail: info@danteguatemala.com / danteguat@gmail.com

Lazos de hermandad

Guatemala e Italia guardan fuertes lazos de hermandad que se remontan a finales del siglo XIX, cuando se dio un importante fenómeno de inmigración italiana que tuvo lugar a partir del gobierno de Justo Rufino Barrios (1873-1885). Dicha inmigración aportó diversos apellidos a este país, así como una influencia en las artes, ciencias e industrias guatemaltecas. Ahora se considera que los italianos conforman la tercera mayor comunidad europea en Guatemala, mientras que muchísimos guatemaltecos se enorgullecen de su ascendencia italiana.

Al revisar información muy concreta, encontramos que el intercambio comercial entre Guatemala e Italia es significativo y alcanzó, en diciembre de 2018, el monto de US\$ 299 millones 42 mil 100. Los principales productos guatemaltecos exportados a Italia en 2018 fueron hierro, acero, café y banano, mientras que los principales productos importados desde Italia fueron máquinas, manufacturas de pieles, manufacturas de papel y cartón, y materiales plásticos. (Banco de Guatemala; Minex).

Pero los lazos de amistad entre estos dos países trascienden cifras frías que sucumben ante diversas muestras de hermandad, la más reciente en 2018, cuando el volcán de Fuego, un coloso de 3,763 metros de altura, entró en una violenta erupción que hizo que muchas personas perdieran la vida, sus lugares de vivienda, pertenencias y cultivos. Caminos destruidos, hogares inhabitables, millones de metros cúbicos de material volcánico como grave riesgo ante el período de lluvias. Fue un momento crucial

para Guatemala e Italia se hizo solidaria.

En sociología, solidaridad se refiere a ayudar sin recibir nada a cambio, en función de los lazos que unen a los miembros de una sociedad; es un vínculo que une a hombres y pueblos de modo que el bienestar de los unos determina el de los otros. Se habla de una "solidaridad post-factum" cuando la misma tiene como objetivo reducir daños en caso de desastres.

Fue así como el 22 de junio de 2018 el Embajador de Italia en Guatemala, Edoardo Pucci, comunicó que el Gobierno de Italia había destinado €200 mil (Q1 millón 740 mil), como donación a ser utilizada, vía la Cruz Roja Guatemalteca, "para financiar las actividades humanitarias en especial en los sectores de la gestión de albergues, asistencia sanitaria, manejo de agua, y saneamiento y protección de grupos vulnerables".

¿Cómo no sentir hermandad hacia Italia? ¿Cómo no celebrar juntos hoy, 2 de junio, la "Festa della Repubblica", la fiesta nacional celebrada en todos los rincones de Italia? Guatemala se suma a esta alegría y al reconocimiento de las muchas y ricas facetas de este país hermano, de considerable influencia en la cultura occidental.

Como lo expresara Paolo Valenti (Euronews), "además de celebrar el triunfo de la República, el 2 de junio debería convertirse en el día de la celebración internacional de Italia, con Roma como símbolo de lo que es: la cuna de la cultura europea originaria y eterna."

*Lilian de Rodríguez
Società Dante Alighieri*

2 de junio: ¡Italia ya es República!

// La bandera italiana es un símbolo de libertad conquistada por un pueblo unido, que encuentra su identidad en el principio de hermandad, igualdad y justicia" – decía Carlo Azeglio Ciampi, antiguo Presidente de la República.

Una bandera que desde el 2 de junio de 1946 empezó a ondear ya no como reinado, sino como la República de Italia, gracias a un referéndum donde por primera vez también las mujeres fueron llamadas a votar.

Sus colores representan unos grandes valores para nosotros ciudadanos italianos: verde como la esperanza o las grandes llanuras italianas, blanco como la fe o las montañas cubiertas de nieve, rojo como la caridad o la sangre de los que lucharon por la libertad. Ser italiano es un trabajo a tiempo completo, los 365 días al año y para toda la vida.

En ese sentido, en el Club Italiano intentamos mantener nuestras raíces y cultura en cada momento de nuestra cotidianidad para no olvidar los lazos que nos unen a nuestra tierra lejana. La cocina regional es parte fundamental de nuestra identidad por lo que en este mes estare-

mos dando énfasis a la gastronomía de Trentino - Alto Adige gracias a la entrada en Guatemala de un delicioso jamón típico de esa zona: el "speck". Este es un jamón ahumado, saborizado con eneldo, pimienta y sal gruesa que se puede utilizar en múltiples recetas de pastas, risotos, carnes y pizzas.

Así que visite nuestras instalaciones para degustar nuestra cocina y también disfrutar de los partidos de clasificaciones de los "azzurri" a la Eurocopa del próximo año, transmitidos el 8 y el 11 de junio, contra Grecia y Bosnia-Herzegovina respectivamente, aprovechando nuestras promociones especiales.

Otra cita importante que no puede perderse es el Día del Padre, el próximo 17 de junio, una fecha especial para celebrar a ese ser único en la vida. Para dicha ocasión a partir de las 13 horas, el maestro Luis Arocha nos estará acompañando con su acordeón y su música, en un momento para compartir con papá buena comida, amena música y un ambiente como en casa.

Nicola Fasoli

FESTA DELLA REPUBBLICA

— 2 giugno —



Avenida Las Américas
19-30 zona 13
Teléfono: 23098006

FB TW IG | PBX: 1757

aseguradorageneral.com

POR AQUELLO
DE LAS
61,197
COLISIONES
AL AÑO



ASEGURADORA
GENERAL



INFINITUM

EL INTERNET INTELIGENTE

Contáctenos
Tel.: (502) 2279-0900
Email: info@infinitum.com.gt
Web: www.infinitum.com.gt

SERVICIOS INTELIGENTES DE CONECTIVIDAD



Infinitum Premium

Llegamos hasta la puerta de su empresa para facilitar sus operaciones en línea, interconexión de oficinas y sucursales.



Infinitum Pymes

Crece con su empresa con enlaces eficientes y seguros. Estamos comprometidos con el trabajo del futuro de nuestro país.



Enlaces de datos

Crece con su empresa con enlaces eficientes y seguros. Estamos comprometidos con el trabajo del futuro de nuestro país.



Servicios Adicionales

Cierra negocios con una comunicación eficiente, nuestros servicios de VoIP te permiten tener una conversación sin pausas, sin cortes, sin problemas.

6av 7-39 zona 10 Edificio Las Brisas 3er nivel Oficina 302B, Guatemala 01010 Guatemala

Guatemala - Belice - El Salvador - Honduras - Nicaragua - Costa Rica - Panamá - México



**ACERO
PARA TODA
LA VIDA**

**INNOVACIÓN
TECNOLOGÍA
CALIDAD**

Contáctanos al PBX: (502) 6644-6644 PBX Ventas: (502) 6644-6676
Km 11.5 Carretera a San Miguel Petapa Finca El Frutal, Guatemala, C.A.
info@tubac.com.gt - www.tubac.com.gt

Tubac
Dufenco GROUP

Acero para toda la vida
www.tubac.com.gt

